



劇本選第四輯

克 小 華

蘇聯符·奧謝耶娃等作

通俗讀物出版社



科學出版社

克 小 華

（中国科学院图书馆藏）

中国科学院图书馆藏



劇本選第四輯

華 小 克

蘇聯 符·奧謝耶娃等作

通俗讀物出版社

內 容 提 要

劇本選第四輯，共包括「華小克」，「小小科學家」，「吹牛的野雞先生」等三篇兒童、童話劇。

「華小克」，是寫蘇聯的少先隊員們，在集體生活中所應有的真正的朋友關係。教育隊員們要把互助友愛建築在忠誠坦白的基礎上。

「小小科學家」，是寫我國的小學生們熱愛科學，不怕困難的試製電報機，準備長大了為祖國的建設事業服務。

「吹牛的野雞先生」，用野雞和兔子們在冬天找食的故事，來諷刺那些懶惰、虛偽、又愛說大話的人們。

書號：C158

華 小 克 (劇本選第四輯)

作 者 蘇聯 符·奧謝耶娃等

出版者：通俗讀物出版社

北京市書刊出版業營業許可證051號

(北京建國門外杜家園15號)

印刷者：天津印刷一廠

(天津(一)和平路373號)

發行者：新華書店

開本：787×1092 1/25

字數：50千字

印張：3 11/25

定價：2,900元

印數：1--9,000

1954年11月第一版

1954年11月第一次印刷

出
為
本
經
作
者
劇
所
選
的
劇
本
並
非
盡
量
我
們
初
次
式
友
名
輯
錄
本
動
本
以
劇
本
姓
袖
的
繼
以
便
轉
達
者
社
告
作
出

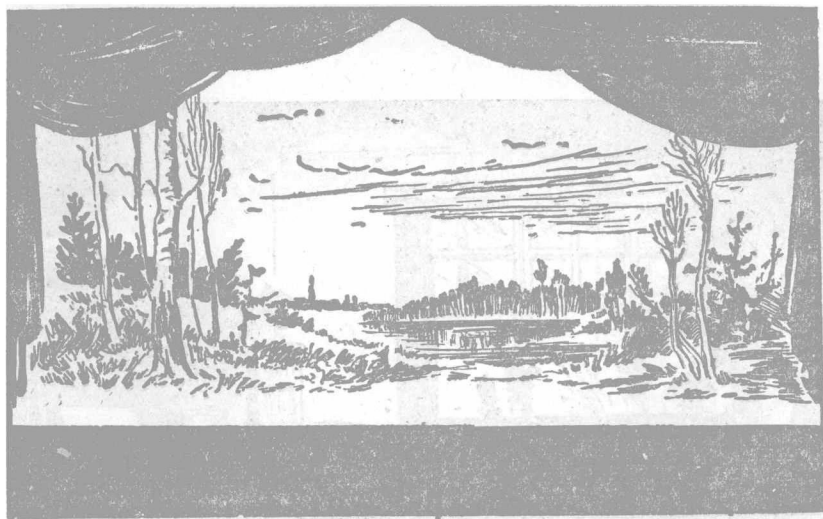
華 小 克

(四幕七場兒童劇)

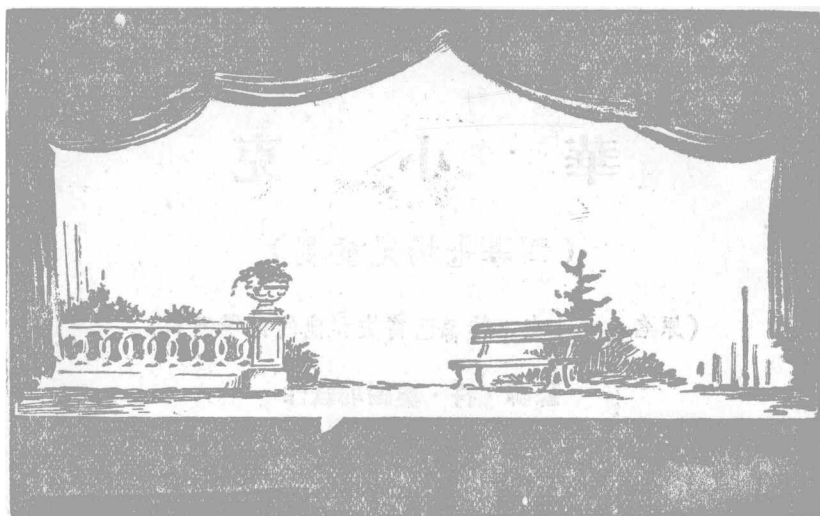
(原名「華小克·特魯巴喬夫和他的同學們」)

蘇聯 符·奧謝耶娃作
林 耘譯

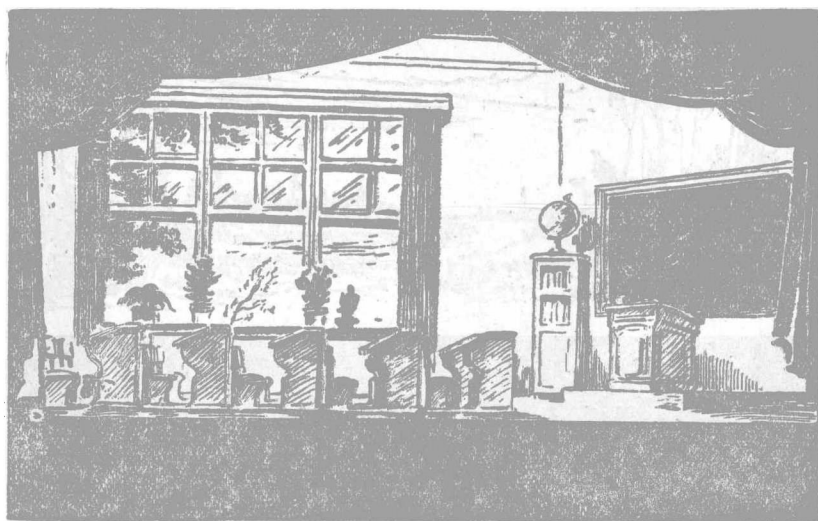
佈景設計：陳思麟



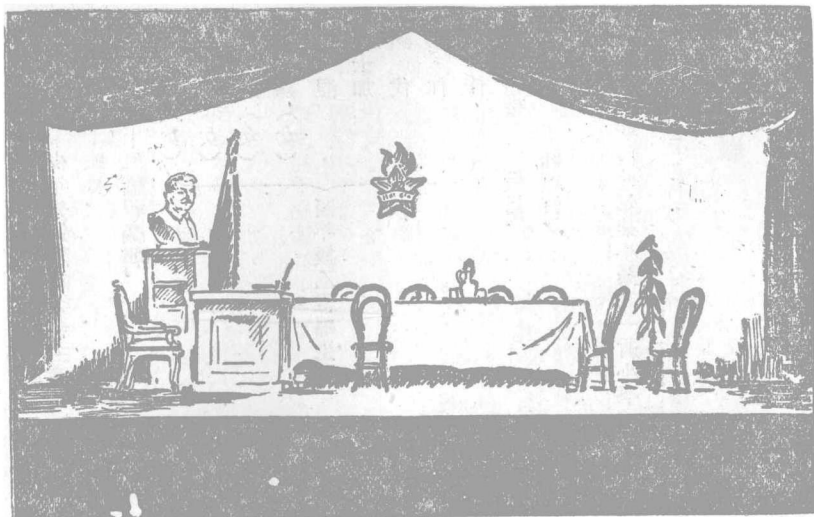
第一場 佈景圖



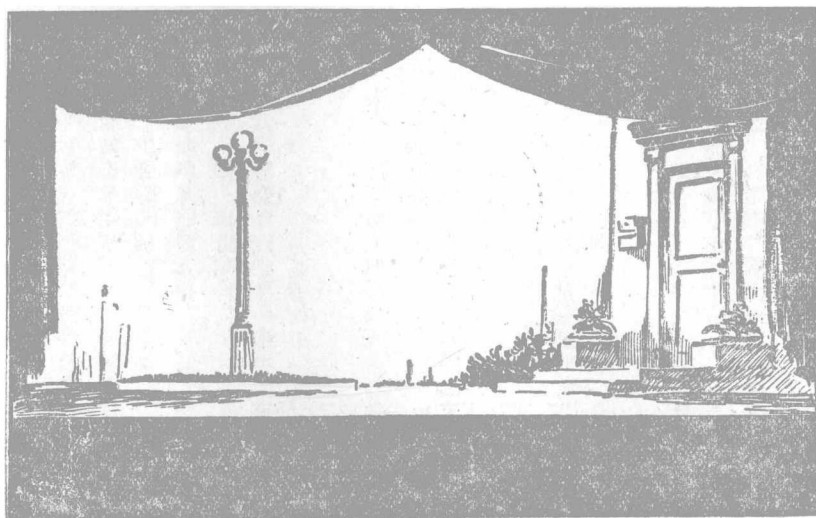
第二場 佈景圖



第三場 佈景圖



第四場 佈景圖



第五場 佈景圖

人物：

華小克——少年先鋒隊委會主席。

薩沙——班長。

高良——班牆報編輯。

紐拉（女）

華略（女）

麗達（女）

娜嘉（女）

遼涅——四年級乙班學生。

郭士加

謝伐

馬仁

卡佳

塞爾格依——教員。

米加——輔導員。

故事發生在莫斯科近郊某小鎮的一所小學校中。

第一幕

第一場

舞台，裝置成一片不大的林中草地，舞台深處右側有兩棵樹，樹旁有小土墩，舞台的左前方也有小土墩。黃昏。月亮。遠處傳來喊聲：『喂，米加！……麗達！……華小克在哪兒？等一等呀，孩子們！』三個要好的朋友——華小克、高良和薩沙的歌聲越來越近：

我們忠誠的友誼怎麼也不會垮台，

無論誰永遠也不能把我們拆開，

發生任何災難，

有同志站在身邊，

肩膀挨着肩膀，

來把朋友保衛！

蘇聯小學生，

團結得像一家人，

哎，忠實的同志，

可靠的朋友！

〔孩子們上場後，就站住了。〕

華小克：同學們，我們走得很遠啦！水池子也看見了。（向舞台後面的遠方瞭望）我們到水池子那兒去，好嗎？

沙：不去啦。那兒髒得很，又窪又濕……

小克：這地方真不錯。我們就在這兒坐一會兒吧！（坐在舞台左前方的小土墩上）

高良：（挨着他坐下）薩沙，你也坐下吧，這兒地上乾

燥。

華小克：玩得真痛快！叫同學們都來，怎麼樣？

高良：他們早都走了。遑遑喊我們，喊呀喊的，以為我先回去了呢。

薩沙：這兒真好，同學們！

華小克：米加說，以後常常要帶我們出來郊遊，把周圍附

近的地方都跑它個遍。

高良：說不定，塞爾格依老師也會跟我們一塊兒出來郊

遊的。

華小克：那可好了！他什麼都知道，他全會講給我們聽的。

薩沙：像我們這樣的老師哪一班也沒有！

華小克：當然，哪一班也沒有！

高良：不過他總是那樣嚴格。可是，華小克，你幫助馬

仁上了地理課的時候，他多麼稱讚你呀！他說：

『華小克真是好樣兒的，能够幫助同學。』

華小克：（不好意思地）唉，那有什麼……馬仁自己很聰明，幫助他並不怎麼難。這也是老師自己說的……

高良：不錯，他是那樣說的。他說話一句是一句的，可不是那麼隨隨便便地就稱讚你！你那時候高興得滿臉通紅了。我的兩隻耳朵那時候也在發燒，好像他稱讚的就是我。

薩沙：我的耳朵也發燒了！心裏真是吃了蜂蜜一樣甜絲絲的！『真是我們的好樣兒的，華小克！』

華小克：（擁抱着孩子們）哎喲！你們倆真是我的好朋友……你們倆一輩子都要做我的好同志！

高良：你也要做我們的好同志，華小克。我們要同甘共患難，薩沙，是不是？

薩沙：那還用說嗎！從一年級起我們就要好了。畢業以後，我們再請求一塊兒到什麼地方去。

華小克：我們要永遠在一塊兒！我根本也不去想會離開你們……我們要在一輩子的朋友！

高良：（挽着手，莊嚴地同聲說。）做一輩子朋友！

高良：做到底，做到進棺材！

薩沙：不，為什麼說做到進棺材呢？我們要活它一百年！

華小克：那末，就是說，做一百年的朋友！

高良：明天我們要求塞爾格依老師讓我們三個人坐在——張桌子上。

薩沙：一定的。要不，隔着位子坐，說話也不方便。

高良：當然不方便！不過，就怕他不許可。

薩沙：說不定會許可的。（躺在地上）哎，這兒真漂亮，同學們！我們明天白天就到這兒來好不好？

華小克：說一定了，下了課就來。玩它個痛快！薩沙，來嗎？

薩沙：你們怎麼啦——明天！我今天已經玩了一整天啦。我媽怕是累得够苦啦。我們家一大堆孩子，一個比一個小，媽媽一個人真是忙不過來……明天還得給他們洗澡……

高良：薩沙不能來，這是實在的，他們家真是個大家庭。薩沙，你媽媽有幾個孩子？有沒有十二個？

薩沙：別胡說八道！七個。

華小克：照顧孩子，這是女人家的事情！你算了吧，薩沙，明天跟我們一塊兒來。玩它個够！你瞧，多麼漂亮！恐怕誰也沒有到這兒來過！

高良：連脚印兒也沒有……

薩沙：誰會到這兒來呢！這兒連城也看不見了。（瞅着孩子們先前來的那個方向）

高良：就看見那邊有燈光在閃呀閃的。

華小克：燈光也亮啦，我們該回家去了吧？薩沙，明天是

我跟你兩個值日呢，沒有忘記吧？

薩沙：沒有，那怎麼能忘記呢！

華小克：瞧，我們班一回也沒有挨過批評。小姑娘們在塞爾

格依面前都那麼賣力氣，我們更應當做模範。

薩沙：那還用說嗎！我們倆值日，得叫人家一點兒小毛病也挑不出來！

高良：我們明天得編牆報啦。我的文章還沒有寫呢！寫什麼好呢？

薩沙：簡單得很，就寫『我們班裏的生活』。孩子們的品行都是挺好的。又健康，又快活——編輯先生！

〔全都笑了。〕

華小克：噓……

〔傳來樹枝的噁噁聲，樹旁的小土墩從原地移動了一下。〕

高良：你們看見了嗎？

華小克：這是地崩呀！嚇！就從樹根那兒塌下去了。

高良：我們最好離開這兒吧。

華小克：嚇，怕什麼呀！管他發生什麼，我們，第一——都得鎮靜！

薩沙：沒有的事！我們不過自己是覺得那樣罷了。

高良：對了，是你神經過敏。哪會有這種事呢！

薩沙：有人對我說過，在北方……

〔又傳來了樹枝折裂的聲音和長長的一聲嚎叫。舞台深處的小土墩又在慢慢地移動。孩子們跳起來。〕

華小克：你們站在這兒，我去看一看。

薩沙：我跟你一塊兒去，華小克！

高良：我們都一塊兒去！

〔叫得更厲害。〕

薩沙：狼！

華小克：我們一人拿一根棍子，準備好。看見了就撲死牠！

高良：算了吧，你到哪兒去呀？該回家啦！

薩沙：『回家，回家』……你聽見嗎？現在我們回不去了！

華小克：沒有關係，我們怎麼也能衝開條路過去。我們三個人誰也不讓誰吃虧，跟我來吧，孩子們！

〔順着舞台前沿從左方跑向右方。在正要進入幕後的入口處站下了。〕

華小克：站一下……咳！真是見什麼鬼呀！……一點兒聲音也沒有了……朋友們，你們自己承認吧，誰害怕了？

薩沙：我！

高良：我！

華小克：我也是！

高良：說不定是貓叫！咪嗚……

〔齊笑。〕

華小克：我們回家吧……哎，我的衣袖在哪兒刮破了！這顆鈕子也剩下一根綫兒吊着哪，別弄丟了才好。

薩沙：等一等，現在我就來給你縫上。月亮照得真亮，全看得清楚。（從上衣的衣襟上取出一根穿着綫的針）

華小克：你怎麼把針綫也帶在自己身上？

高良：他是我們的當家的。就怕他的小弟弟小妹妹把褲子扯破了。

薩沙：（替華小克縫釦子）我隨時隨地帶着，說不定什麼時候用得着的……瞧，現在它就不會掉下來了。扣上吧。

高良：快走吧。剛才的叫聲到現在還叫我噁心。

華小克：我們走吧！

（三人下。）

（小土墩升高起來，卡佳從一隻大麻布口袋底下鑽了出來。樹底下的另一隻麻布口袋也掀開了，露出一座小草棚，馬仁從裏面鑽了出來。小草棚門口有一隻小鍋子架在紅紅的炭火上。）

馬仁：他們走了嗎？

卡佳：他們走了。

（兩個孩子在小草棚跟前坐下。）

馬仁：他們怎麼也跑到這兒來了？還打算常常來呢。

卡佳：不會來了。我們狠狠地吓唬了他們一陣。

馬仁：華小克你是吓唬不了的，他的胆子才大呢！孩子們尊敬他不是沒有道理的。我們要是這樣的一個朋友那就好了，卡佳！

卡佳：是的，真好！不過他是好學生，可是我們……

馬仁：可是我們怎麼？只要我們願意，也能做一個好學

生的。

卡佳：你又要跟着華小克跑啦！就像他幫助你學地理課那時候一樣，把我甩在一邊嗎？小草棚已經漏雨了，沒有你，我一個人是收拾不好的。除了這個小草棚，我們連見面的地方也沒有，——我爸爸嚴格禁止我再跟你在一塊兒玩。唉，你呀！你自己說過的：我們倆要來練習射箭，我們倆——姓馬的和姓卡的——要做個有名的打獵的！可是你現在又想去跟華小克要好……

馬仁：我不是想跟華小克好，不過我永遠領他的情，他是一個好小子。他們幾個真正够朋友，你聽見了嗎，剛才他們怎麼說的？卡佳，我們兩個也可能做一輩子的朋友，不過我們倆做朋友一點兒好處也沒有。

卡佳：難道我們會做出什麼壞事情來嗎？

馬仁：唉，做人哪！你真是一點兒也不明白。卡佳，要是一個人做了什麼不好的事情，他也承認這是不好的，那還沒有什麼，不過假使他做了不好的事情，他還以為這是很好的——那事情就糟了！（站起）算了，……喂，來煮野鳥吧！我來吹火。（從小草棚裏拿出一隻烏鴉，丟給卡佳。）

卡佳：這算是什麼野鳥呀！不過是一隻普普通通的烏鴉。

馬仁：那你就去打一隻野鴨子來吧！要是你打不到野鴨

子，那末，就只好吃烏鴉。

卡佳：算了吧！（把烏鴉塞進小鍋裏）瞧，牠還是滿身的毛，連尾巴還這麼翹着哪！

馬仁：把尾巴砍掉就得了！我馬上把魚兒拿出來。我們拿生魚兒當菜。

卡佳：一隻烏鴉就够吃的了，馬仁，不要把我們所有的家底兒一下子全都吃光了。

（烏鴉在小鍋裏煮着。）

馬仁：（切下一片魚肉遞給卡佳）吃吧！烏鴉和魚都够我們吃的。

（兩人一邊吃一邊嚼。）

卡佳：（歎了口氣）眞像是家裏不給我們飯吃似的。

馬仁：（生氣地）你怎麼啦！你不是不是一個打獵的？

卡佳：當然是呀！我這是隨便說說的……（又歎了一口氣）北方的狗，多半是拿生魚餵牠們的。

馬仁：（用刀子戳戳烏鴉）還硬呢！

卡佳：（活潑地）當然囉，讓牠煮透吧！我已經吃飽了，你還要吃，就把我這半塊魚拿去吃吧……說實在的！這種東西真不合我的口味，馬仁……

馬仁：什麼？你還得吃肉丸子湯嗎？好一個打獵的！看來，這兒沒有我是一回也練不成了。把箭靶子拿出來吧。

（卡佳從小草棚裏拿出弓、箭，又把箭靶子掛在

樹上。

卡佳：現在天黑了，很難射中了。

馬仁：可是月亮是幹什麼的！你站到這邊來。你射右邊的圓圈，我射左邊的圓圈。獵人的箭是不應當落空的！

（兩人同時射箭。）

卡佳：沒有射中！我說過啦，看不清楚了！……你怎麼樣呢，馬仁？你也沒有射中！

馬仁：沒有射中，沒有射中！沒有練習——當然就射不中，我一直沒有工夫練習！

卡佳：你總是沒有工夫。我爸爸結了婚，帶來了一個後媽，可是你到現在為止，什麼事情也沒有發生過。

馬仁：你的父親結婚已經有一個多星期啦，這還算什麼新鮮事兒呢！你是覺得有趣？

卡佳：有什麼趣呀！有一個爸爸，你什麼都得提心吊膽了，再加上一個後媽，那你就更沒救了！你知道後媽會對爸爸說我一些壞話……哎，我的日子算是完啦！

……你念過「水晶鞋」那篇童話嗎？

馬仁：唔！

卡佳：什麼「唔」！現在我就成了那篇童話裏的那個灰姑娘啦！

馬仁：你怎麼成了那個灰姑娘？你詳細說給我聽聽。

卡佳：有什麼好說的！後媽一來，馬上家裏什麼都變了

樣兒啦，她開始收拾房間，大洗大刷，把我的牀舖都翻了個身兒。過後，我一看，她在我的桌子上擺了一個墨水壺，又替我從爸爸那兒拿來一支鋼筆。她根本不分爸爸和我，對爸爸怎麼，也就對我怎麼。

馬 仁：嚇！這哪兒像個什麼後媽呀？

卡 佳：真是個後媽。她有一回對我這樣說：『卡佳，你今天去買一趙麪包，好不好？』看見了嗎！把我當做跑街的了！

馬 仁：你吃不吃麪包呢？

卡 佳：吃的。

馬 仁：別吃吧！

卡 佳：這是為什麼？

馬 仁：因為她也會以爲你想把她當做跑街的。

卡 佳：（笑）你真是會開玩笑，馬仁！我只要確實能知道她是個好心腸的人呢，還是個壞心腸的人就好了！爲什麼對一個人不能馬上就知道這個？

馬 仁：那有什麼不能知道呢？

卡 佳：怎麼能知道呢？

馬 仁：弄一隻死貓給她。

卡 佳：斷了氣的嗎？

馬 仁：還沒有完全斷氣的，半死半活的，頂好是還會咪咪咪叫的。或者是小狗兒也可以。兩個裏頭搞到一個。

卡 佳：搞到了以後怎麼樣呢？

馬 仁：那你就瞧吧，她把貓兒扔出去呢，還是餵牠。誰要是歡喜小動物，她就是一個好心腸的人，誰要是不喜歡，她這人就惡。

卡 佳：對！馬仁。可是我上哪兒去弄一隻半死半活的貓呢？所有的貓兒全都吃得胖胖的。

馬 仁：唉！算了吧，別傷腦筋了。沒有貓兒你後媽也能夠讓你知道她是一個什麼樣兒的人。

卡 佳：（憂愁地）你以爲這是好玩兒的事情嗎？馬仁，要知道，如果她是一個好人，我什麼都可以給她做……

馬 仁：對！她要是對你好，我見了她也恭恭敬敬地脫下帽子來，對她行個禮。這些都談夠了！明天老師要問的功課你複習過了嗎？

卡 佳：什麼時候複習過了？

馬 仁：唉，你呀！『什麼時候』……就是把文法溫習一下也是好的。你老實說吧，你哪兒懂了，哪兒還沒有弄懂？

卡 佳：你沒有弄懂的地方，我也就沒有弄懂。

馬 仁：我不懂的，我能猜。你可不能跟我比。你分析一下這個句子看：『馬仁摔了一下卡佳的頸子。』

卡 佳：不，你分析一下：『卡佳把馬仁摔倒在地上。』

（二人摔跤。）

馬仁：你先來揀我吧！

卡佳：不，你先來揀我的頸子吧！等一等，馬仁，天怎麼這樣黑了？大概是，很晚了吧？爸爸又會打我了。

馬仁：真的，該回家了，卡佳。（藏好小鍋，僞裝好小草棚。唱着：）

馬仁和卡佳，

兩個人一同在學校裏念書，

可是他們不喜歡念書，

常常到野外和森林裏去打獵。

老師爲了獎勵，

這兩個熱心的獵人，

就給他們在記分冊上

老是粘上個二分！

卡佳：（伴唱後兩句）

就給他們在記分冊上

老是粘上個二分！

第二幕

第二場

這一場是在二幕前演出的。卡佳和馬仁坐在離入口處

不遠的一條長板凳上。

馬仁：你的後媽這樣說了嗎？

卡佳：她這樣說了。爸爸只是把手一甩，說：『要是你

袒護他，那就隨便你用什麼辦法叫他學好吧！』後媽

回答他說：『我一定叫他學好。』你知道，馬仁，我

高興得差點兒沒有哭出來……

馬仁：真好！這算是什麼後媽呀？這簡直就是親媽媽，

卡佳！

卡佳：當然囉！我現在也不把她當做別的人啦。你知道

嗎，昨天要不是她，我又得挨揍啦！哎呀！

〔孩子們一個兩個地走過卡佳與馬仁的身邊。

馬仁：我們到教室裏去吧！

卡佳：來得及的……馬仁，我用少先隊員的名義向她保

證過了，我以後怎麼也不再拿二分了，實在的……我

以後得改了，馬仁！你也是。

馬仁：我對誰也沒有保證過。可是你以後得小心啦。

〔塞爾格依走過。華小克、薩沙和高良追着牠。

高良：我們現在就向他請求吧！

華小克：快一點兒，要不，他就走掉了。

〔追上塞爾格依。

華小克

薩沙：（同時）塞爾格依老師！我們請求您一件事兒！

薩沙：我們請求您……

華小克：允許我們三個人坐在一張桌子上！我們是好朋友！

高良：我們從一年級起就要好了！

薩沙：我們是知心朋友！

塞爾格依：就算你們是好朋友，這是很好的，可是要知道，你們是三個人呀。三個人怎麼能够坐在一張給兩個人坐的書桌跟前呢？我不能答應。到教室裏去吧！

（看見了卡佳和馬仁）你們也去吧！馬上要響鈴了。我今天要考問所有不用功的學生！（走進學校）

華小克：不成功！快跑吧，上教室去。我在那兒把一切都預備好啦，我把乾淨的抹布和粉筆都放好了！

薩沙：同學們別給弄憐才好呢。走吧！

高良：哎，真可惜！沒有成功！

（華小克、薩沙和高良走進學校。）

卡佳：馬仁，你聽見了嗎？他今天要考問……一定會叫到我的……我糟了……

馬仁：當然，他會叫到你的，卡佳！我早就對你說過了，得溫習溫習文法……你自己要蹲在二分上！

卡佳：我不能再拿二分，我在家里保證過了！要知道，她會以爲我欺騙了她……馬仁，要想個什麼辦法，救救我！

馬仁：唔，你就在這兒想吧！……

卡佳：我以一個朋友的資格向你請求……

馬仁：別哭喪臉啦……（尋思了一會，然後俯在卡佳的耳朵上輕輕地說了幾句。最後的兩句又提高了聲音。）要拖延時間，你明白嗎，叫他在下課以前來不及問到你。

卡佳：要是第一個問到我呢？

馬仁：要是天花板掉下來了呢？碰運氣，你懂嗎？

（上課鈴響。）

卡佳：不行，要是真的第一個問到我呢？呵？

馬仁：得了吧，我担保。

——幕落——

第三場

教室裏，在上着語文課。

塞爾格依：全懂了嗎？沒有問題了嗎？把一百二十三頁上的練習做出記號，帶回家去做。

學生之一：哪一頁？

塞爾格依：一百二十三頁。下一課我們要來分析這些句子。現在我們先來複習一下以前講過的。（打開記分冊）

（馬仁忍不住地咳嗽了一聲，舉手。）

塞爾格依：你怎麼啦，馬仁？